

又是梵文书写，故中国人把它称为梵夹装。

这两件写本，用纸书写，但书叶狭长，似仿效贝多树叶；叶中有孔，似仿贝叶经之圆孔；夹板、穿绳未见，但当初似不会没有，没有是无法穿捆的。因此，似乎可以确认，在中国历史上的唐五代时期，似乎也出现过梵夹装的书籍。它与经折装迥异，与后世藏文、蒙文藏经两大板相夹，用带子勒捆，也不完全相同。它们应该都是比较典型的中国古书的梵夹装。

大英图书馆所藏上述若干件唐五代、宋初的写本书，其内容上的价值本文不予论列，单是它们在装帧上的价值也不论自明了。无论经折装、旋风装、蝴蝶装、包背装、梵夹装、线装，都可以从这里寻出源头。尽管此期各种装帧尚不定型，这是开拓时期的必然现象。源头虽是小溪，但流变却从此开始。

作者工作单位：北京图书馆善本特藏部

《灵溪词说》编次成书 示叶嘉莹教授

缪 钺

四载勤劬成此业，今朝重与更增删。
素怀直逼云霄上，真赏长存天地间。
冷暖自知鱼饮水，春秋代序燕常还。
词心共有灵溪境，不羡蓬莱员峤山。

一九八六年六月